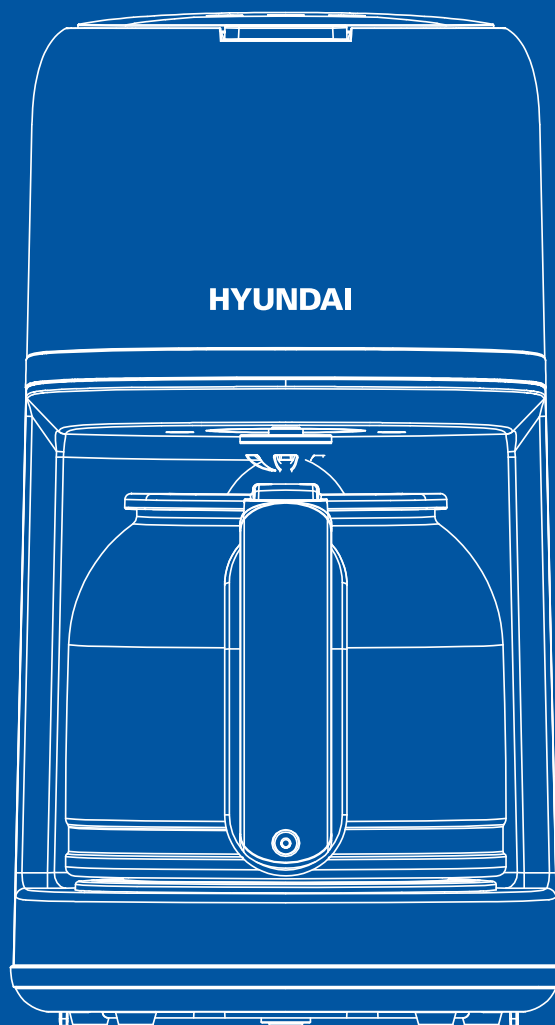


HYUNDAI

HYSD-CM51L

USER MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
MANUALUL UTILIZATORULUI
دليل المستخدم



CONTENTS (ENG)

IMPORTANT SAFEGUARDS	1
KNOW YOUR COFFEE MAKER	2
BEFORE THE FIRST USE	2
USING YOUR COFFEE MAKER	2
CLEANING AND MAINTENANCE	2
HINTS FOR GREAT-TASTING COFFEE	3
ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL	3

1. IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliance. Basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the coffee maker.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plug, or appliance in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Do not use appliance for other than intended use.
12. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.
13. To disconnect, turn any control to "Off ", remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
14. Scalding may occur if the cover is removed during the brewing cycles. Be careful not to get burned by the steam.
15. Some parts of appliance are hot when operated, so do not touch with hand. Use handles or knobs only.
16. Do not set a hot carafe on a hot or cold surface.
17. Do not let the coffee maker operate without water.
18. Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
19. Make sure the carafe is placed on the warming plate correctly during the brewing.
20. To reduce the risk of fire or electrical shock, do not remove the bottom cover. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

21. The carafe is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.

22. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

23. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

24. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

25. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and they understand the hazards involved.

26. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

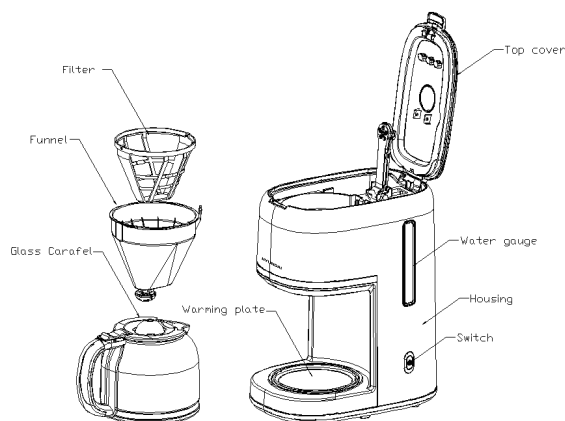
27. Warning: potential injury from misuse.

28. The heating element surface is subject to residual heat after use.

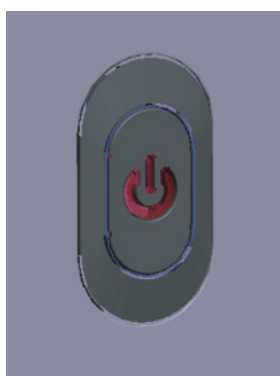
29. The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.

30. Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food, refer to the section "CLEANING AND MAINTENANCE" and "REMOVING MINERAL DEPOSITS".

2. KNOW YOUR COFFEE MAKER



Switch



3. BEFORE THE FIRST USE

Check that all accessories are complete and the unit is not damaged. Fill water into water tank to the “12” level and brew water for several times without coffee powder, then discard the water. Clean and dry all detachable parts thoroughly according to the section “CLEANING AND MAINTENANCE” .

4. USING YOUR COFFEE MAKER

1. Open the top cover and fill the water tank with drinking water. The water level should not exceed “12” level as indicated on the water level gauge.
2. Place the funnel into the funnel support of coffee maker, make sure it is fit correctly, otherwise the top cover cannot be closed in place appropriately. Place a filter or filter paper into the funnel.
3. Add coffee powder into the filter. Usually a cup of coffee needs a level spoon of coffee powder, but you may adjust according to personal taste. Close the top cover completely.
4. Insert the glass carafe with lid closed onto the warming plate horizontally.
5. Press “ON/OFF” button once, the ON/OFF indicator illuminates in blue, and the coffee maker starts to brew regular coffee.

6. The brewing process can be interrupted by pressing ON/OFF button again anytime, and the ON/OFF indicator will extinguish, indicating your coffee maker is shut off.

Note!

You can take out carafe, pour and serve at any time. The appliance will stop dripping automatically. But the time cannot exceed 30 seconds.

7. Remove out the carafe to serve when finish brewing (about one minute later after the coffee stops dripping out.)

Note!

The coffee you get will less than the water you have added, as some water is absorbed by coffee ground and adhere to the plastic.

8. When finish brewing, keep the coffee maker be energized if you do not want to serve immediately, the coffee can be kept warm on the warming plate, and the coffee maker will shut off automatically after 40 minutes from the end of brewing process if it has not been manually disconnected at the completion of brewing. For an optimum coffee taste, serve it just after brewing.
9. Always turn the coffee maker off and disconnect the power supply when not use.

Note!

Pay attention to pour the coffee out, otherwise you may be hurt as the temperature of coffee just finished is high.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Caution!

Be sure to unplug this appliance before cleaning. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or unit in water or liquid. After each use, always make sure plug is first removed from wall outlet.

1. Clean all detachable parts after each use in hot sudsy water.
2. Wipe the exterior surface of unit with a soft, damp cloth to remove stains.
3. Water droplets may buildup in the above area of the funnel and drip onto the product base during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use.
4. Use a damp cloth to gently wipe the warming plate. Never use abrasive cleaner to clean it.
5. Replace all parts and keep for next use.

Removing Mineral Deposits

To keep your coffee maker operating efficiently, periodically you should clean away the mineral deposits left by the water according to the water quality in your area and the use frequency, we recommend removing mineral deposits as follows:

1. Fill the water tank with water and descaler to the max level as indicated on the water level gauge (the scale of water and descaler is 4:1, the detail refers to the instruction of descaler. Please use "household descaler", you may also use the citric acid instead of the descaler (the one hundred parts of water and three parts of citric acid).
2. Insert the glass carafe onto the warming plate.
3. Make ensure filter (without coffee powder) and funnel are assembled in place.
4. Turn on the appliance and allow it to "brew" de-scaling solution by following the operation above.
5. After "brew" one-cup solution, switch off the appliance.
6. Leave the solution stay for 15 minutes and repeat step 3-5.
7. Turn on the appliance and run off the solution until the water tank is completely empty.
8. Rinse by operating the appliance with water at least 3 times.

6. HINTS FOR GREAT-TASTING COFFEE

1. A clean coffee maker is essential for making great-tasting coffee. Regularly clean the coffee maker as specified in the "CLEANING AND MAINTENANCE" section. Always use fresh, cold water in the coffee maker.
2. Store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
3. For an optimum coffee taste, buy whole coffee beans and finely grind them just before brewing.
4. Do not reuse coffee powder since this will greatly reduce the coffee' flavor.

Reheating coffee is not recommended as coffee is at its peak flavor immediately after brewing.

5. Clean the coffee maker when over-extraction causes oiliness. Small oil droplets on the surface of brewed, black coffee are due to the extraction of oil from the coffee powder.
6. Oiliness may occur more frequently if heavily roasted coffees are used.

7. ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

TABLE DES MATIÈRE (FR)

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	1
CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À CAFÉ.....	2
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	2
UTILISATION DE VOTRE CAFETIÈRE.....	2
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	2
CONSEILS POUR UN CAFÉ DÉLICIEUX.....	3
ÉLIMINATION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT.....	3

1. PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques. Les précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Assurez-vous que la tension de votre prise correspond à la tension indiquée sur l'étiquette de la cafetière.
3. Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque des enfants utilisent un appareil ou se trouvent à proximité.
5. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez refroidir avant de monter ou de démonter des pièces et avant de nettoyer l'appareil.
6. N'utilisez aucun appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou après un dysfonctionnement ou un dommage quelconque. Renvoyez l'appareil à un centre de service agréé pour examen, réparation ou réglage.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne laissez pas le cordon pendre au bord d'une table ou d'un comptoir, ni toucher une surface chaude.
10. Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'une plaque de cuisson à gaz ou électrique chaude, ni dans un four chauffé.
11. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il est prévu.
12. Ne nettoyez pas la carafe avec des détergents, des tampons en laine d'acier ou tout autre matériau abrasif.
13. Pour débrancher l'appareil, placez tous les boutons de commande sur « Off » et retirez la fiche de la prise murale. Tenez toujours la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon.
14. Vous risquez de vous brûler si vous retirez le couvercle pendant les cycles de préparation. Veillez à ne pas vous brûler avec la vapeur.
15. Certaines parties de l'appareil sont chaudes lorsqu'il est en marche, ne les touchez donc pas avec les mains. Utilisez uniquement les poignées ou les boutons.
16. Ne posez pas une carafe chaude sur une surface chaude ou froide.
17. Ne laissez pas la cafetière fonctionner sans eau.
18. N'utilisez pas de carafe fissurée ou dont la poignée est desserrée ou affaiblie.
19. Assurez-vous que la carafe est correctement placée sur la plaque chauffante pendant l'infusion.
20. Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne retirez pas le couvercle inférieur. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur. Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel de service agréé.

21. La carafe est conçue pour être utilisée avec cet appareil. Elle ne doit jamais être utilisée sur une cuisinière.

22. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent

les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le

nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des

enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et surveillés.

23. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

24. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que :

les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;

les fermes ;

les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;

les chambres d'hôtes.

25. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

26. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

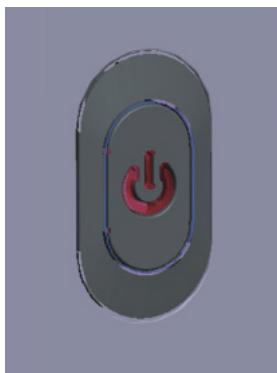
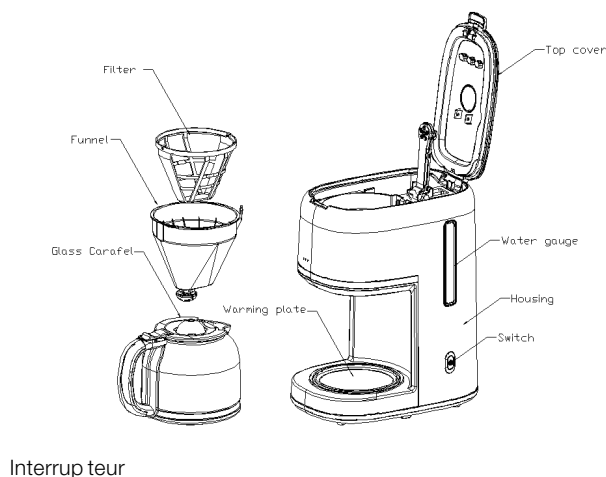
27. Avertissement : risque de blessure en cas d'utilisation incorrecte.

28. La surface de l'élément chauffant reste chaude après utilisation.

29. La cafetière ne doit pas être placée dans un meuble lorsqu'elle est en service.

30. Pour les instructions relatives au nettoyage des surfaces en contact avec les aliments, reportez-vous aux sections « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » et « ÉLIMINATION DES DÉPÔTS MINÉRAUX ».

2. CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À CAFÉ



3. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Vérifiez que tous les accessoires sont présents et que l'appareil n'est pas endommagé. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau « 12 » et faites couler plusieurs fois de l'eau sans café moulu, puis jetez l'eau. Nettoyez et séchez soigneusement toutes les pièces amovibles conformément à la section « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ».

4. UTILISATION DE VOTRE CAFETIÈRE

Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le niveau « 12 » indiqué sur la jauge de niveau d'eau.

2. Placez l'entonnoir dans le support prévu à cet effet sur la cafetière, en vous assurant qu'il est bien positionné, sinon le couvercle supérieur ne pourra pas se fermer correctement. Placez un filtre ou un papier filtre dans l'entonnoir.

3. Ajoutez le café moulu dans le filtre. En général, une tasse de café nécessite une cuillère rase de café moulu, mais vous pouvez ajuster la quantité selon vos goûts personnels. Fermez complètement le couvercle supérieur.

4. Insérez la carafe en verre avec le couvercle fermé sur la plaque chauffante à l'horizontale.

5. Appuyez une fois sur le bouton « ON/OFF », le voyant ON/OFF s'allume en bleu et la cafetière commence à préparer du café normal.

6. Le processus d'infusion peut être interrompu à tout moment en appuyant à nouveau sur le bouton ON/OFF. Le voyant ON/OFF s'éteindra, indiquant que votre cafetière est éteinte.



Remarque !

Vous pouvez retirer la carafe, verser et servir à tout moment. L'appareil s'arrêtera automatiquement de couler. Mais cela ne doit pas dépasser 30 secondes.

7. Retirez la carafe pour servir une fois la préparation terminée (environ une minute après que le café ait cessé de couler).



Remarque

La quantité de café obtenue sera inférieure à la quantité d'eau ajoutée, car une partie de l'eau est absorbée par le café moulu et adhère au plastique.

8. Une fois la préparation terminée, laissez la cafetière branchée si vous ne souhaitez pas servir immédiatement le café. Celui-ci restera au chaud sur la plaque chauffante. La cafetière s'éteindra automatiquement 40 minutes après la fin du processus de préparation si elle n'a pas été débranchée manuellement à la fin de la préparation. Pour un goût optimal, servez le café immédiatement après la préparation.

9. Éteignez toujours la cafetière et débranchez-la lorsqu'elle n'est pas utilisée.



Remarque !

Faites attention lorsque vous versez le café, car vous risquez de vous brûler en raison de la température élevée du café qui vient d'être préparé.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Attention !

Veillez à débrancher cet appareil avant de le nettoyer. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans un liquide. Après chaque utilisation, veillez à toujours débrancher la fiche de la prise murale.

1. Nettoyez toutes les pièces amovibles après chaque utilisation dans de l'eau chaude savonneuse.

2. Essuyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon doux et humide pour éliminer les taches.

3. Des gouttelettes d'eau peuvent s'accumuler dans la partie supérieure de l'entonnoir et s'égoutter sur la base de l'appareil pendant la préparation. Pour éviter cela, essuyez cette partie avec un chiffon propre et sec après chaque utilisation.

4. Utilisez un chiffon humide pour essuyer délicatement la plaque chauffante. N'utilisez jamais de nettoyant abrasif pour la nettoyer.

5. Remettez toutes les pièces en place et conservez-les pour une prochaine utilisation.

Élimination des Dépôts Minéraux

Pour que votre cafetière fonctionne efficacement, vous devez nettoyer régulièrement les dépôts minéraux laissés par l'eau en fonction de la qualité de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation. Nous vous recommandons d'éliminer les dépôts minéraux comme suit :

1. Remplissez le réservoir d'eau et de détartrant jusqu'au niveau maximum indiqué sur la jauge (le rapport eau/détartrant est de 4:1, pour plus de détails, reportez-vous aux instructions du détartrant. Veuillez utiliser un « détartrant ménager », vous pouvez également utiliser de l'acide citrique à la place du détartrant (cent parts d'eau pour trois parts d'acide citrique).
2. Placez la carafe en verre sur la plaque chauffante.
3. Assurez-vous que le filtre (sans café moulu) et l'entonnoir sont bien en place.
4. Allumez l'appareil et laissez-le « infuser » la solution détartrante en suivant les étapes ci-dessus.
5. Après avoir « préparé » une tasse de solution, éteignez l'appareil.
6. Laissez la solution agir pendant 15 minutes et répétez les étapes 3 à 5.
7. Allumez l'appareil et faites couler la solution jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit complètement vide.
8. Rincez en faisant fonctionner l'appareil avec de l'eau au moins 3 fois.

6. CONSEILS POUR UN CAFÉ DÉLICIEUX

1. Une cafetière propre est essentielle pour préparer un café savoureux. Nettoyez régulièrement la cafetière comme indiqué dans la section « NETTOYAGE ET ENTRETIEN ». Utilisez toujours de l'eau fraîche et froide dans la cafetière.
 2. Conservez le café moulu inutilisé dans un endroit frais et sec. Après avoir ouvert un paquet de café moulu, refermez-le hermétiquement et conservez-le au réfrigérateur pour préserver sa fraîcheur.
 3. Pour obtenir un café au goût optimal, achetez des grains de café entiers et moudez-les finement juste avant de les préparer.
 4. Ne réutilisez pas le café moulu, car cela réduirait considérablement son arôme.
- Il n'est pas recommandé de réchauffer le café, car c'est immédiatement après la préparation qu'il est le plus savoureux.
5. Nettoyez la cafetière lorsque la surextraction provoque un aspect huileux. Les petites gouttelettes d'huile à la surface du café noir préparé sont dues à l'extraction de l'huile contenue dans le café moulu.
 6. L'aspect huileux peut être plus fréquent si vous utilisez des cafés fortement torréfiés.

7. ÉLIMINATION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT



Vous pouvez contribuer à la protection de l'environnement !

N'oubliez pas de respecter les réglementations locales : déposez les équipements électriques hors d'usage dans un centre de traitement des déchets approprié.

СОДЕРЖАНИЕ (RU)

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....1

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШЕЙ КОФЕМАШИНОЙ.....2

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....2

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОФЕМАШИНЫ 2

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....2

СОВЕТЫ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ВКУСНОГО КОФЕ 3

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ УТИЛИЗАЦИЯ 3

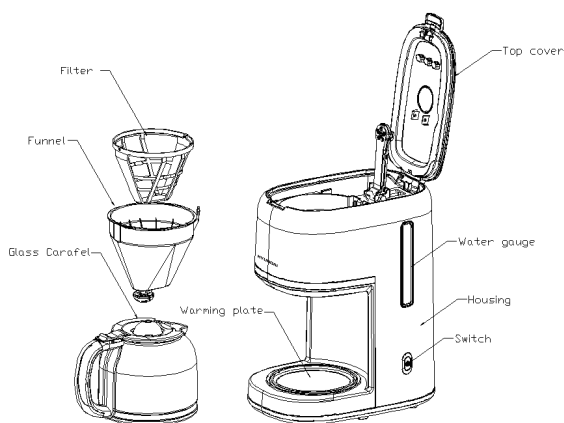
1. ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электроприборов. Всегда следует соблюдать основные меры безопасности, в том числе следующие:

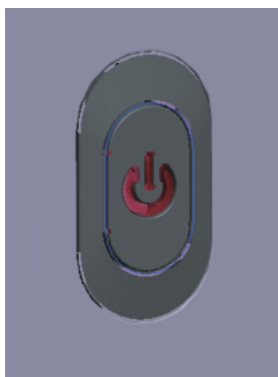
1. Прочитайте все инструкции.
2. Убедитесь, что напряжение в розетке соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке кофеварки.
3. Во избежание возгорания, поражения электрическим током и травм не погружайте шнур, вилку или прибор в воду или другую жидкость.
4. При использовании любого прибора детьми или в их присутствии необходимо обеспечить тщательный надзор.
5. Отключайте прибор от розетки, когда он не используется, а также перед чисткой. Дайте прибору остыть, прежде чем надевать или снимать детали, а также перед чисткой.
6. Не используйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой, а также после сбоя в работе или любого повреждения. Отправьте прибор в авторизованный сервисный центр для осмотра, ремонта или настройки.
7. Использование принадлежностей, не рекомендованных производителем прибора, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмированию людей.
8. Не используйте на открытом воздухе.
9. Не позволяйте шнуру свисать с края стола или столешницы и не допускайте его соприкосновения с горячими поверхностями.
10. Не размещайте на горячей газовой или электрической горелке, рядом с ней или в нагретой духовке.
11. Не используйте прибор не по назначению.
12. Не чистите графин чистящими средствами, стальной ватой или другими абразивными материалами.
13. Чтобы отключить устройство, поверните любой регулятор в положение «Выкл.», извлеките вилку из розетки. Всегда держите вилку. Ни в коем случае не тяните за шнур.
14. Снятие крышки во время циклов приготовления может привести к ожогам. Будьте осторожны, чтобы не обжечься паром.
15. Некоторые части прибора нагреваются во время работы, поэтому не прикасайтесь к ним руками. Используйте только ручки или кнопки.
16. Не ставьте горячий графин на горячую или холодную поверхность.
17. Не позволяйте кофеварке работать без воды.
18. Не используйте треснувший графин или графин с ослабленной или поврежденной ручкой.
19. Убедитесь, что графин правильно установлен на нагревательной пластине во время заваривания.
20. Чтобы снизить риск возгорания или поражения электрическим током, не снимайте нижнюю крышку. Внутри нет деталей, которые могут быть отремонтированы пользователем. Ремонт должен выполняться только уполномоченным сервисным персоналом.

21. Графин предназначен для использования с этим прибором. Его нельзя использовать на кухонной плите.
22. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они прошли обучение по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми, за исключением детей старше 8 лет под присмотром взрослых.
23. Дети должны находиться под присмотром, чтобы не играть с прибором.
24. Данное устройство предназначено для использования в быту и аналогичных условиях, таких как:
 - ☐ кухнях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - ☐ фермерские дома;
 - ☐ клиентами в гостиницах, отелях и других жилых помещениях;
 - ☐ в помещениях типа «постель и завтрак».
25. Приборы могут использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний, при условии, что они прошли обучение или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с этим опасности.
26. Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить производителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом, чтобы избежать опасности.
27. Предупреждение: возможная травма в результате неправильного использования.
28. После использования поверхность нагревательного элемента остается горячей.
29. Кофеварку нельзя ставить в шкаф во время использования.
30. Инструкции по очистке поверхностей, контактирующих с пищевыми продуктами, см. в разделах «ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ» и «УДАЛЕНИЕ МИНЕРАЛЬНЫХ ОТЛОЖЕНИЙ».

2. ЗНАЙТЕ СВОЮ КОФЕВАРКУ



Переключатель



3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Убедитесь, что все принадлежности в комплекте и устройство не повреждено. Наполните резервуар для воды до отметки «12» и несколько раз пропустите воду без кофейного порошка, затем слейте воду. Тщательно очистите и высушите все съемные детали в соответствии с разделом «ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАШЕЙ КОФЕВАРКИ

1. Откройте верхнюю крышку и наполните резервуар для воды питьевой водой. Уровень воды не должен превышать отметку «12» на индикаторе уровня воды.
2. Установите воронку в держатель воронки кофеварки, убедитесь, что она установлена правильно, иначе верхняя крышка не сможет закрыться должным образом. Поместите фильтр или фильтровальную бумагу в воронку.
3. Добавьте кофейный порошок в фильтр. Обычно на чашку кофе требуется одна чайная ложка кофейного порошка, но вы можете регулировать количество в соответствии со своими предпочтениями. Полностью закройте верхнюю крышку.
4. Установите стеклянный графин с закрытой крышкой на нагревательную пластину в горизонтальном положении.
5. Нажмите кнопку «ON/OFF» один раз, индикатор ON/OFF загорится синим цветом, и кофеварка начнет заваривать обычный кофе.

6. Процесс приготовления кофе можно прервать, нажав кнопку ON/OFF в любое время, и индикатор ON/OFF погаснет, указывая, что кофеварка выключена.

! Внимание!

Вы можете в любой момент вынуть графин, налить и подать напиток. Прибор автоматически перестанет капать. Но время не может превышать 30 секунд.

7. После завершения заваривания (примерно через минуту после того, как кофе перестанет капать) выньте графин для подачи.

! Внимание!

Количество полученного кофе будет меньше, чем количество добавленной воды, так как часть воды впитывается кофейной гущей и прилипает к пластику.

8. По окончании приготовления, если вы не хотите сразу подавать кофе, оставьте кофеварку включенной: кофе будет оставаться теплым на нагревательной плите. Кофеварка автоматически выключится через 40 минут после окончания приготовления, если она не была отключена вручную по окончании приготовления. Для получения оптимального вкуса кофе подавайте его сразу после приготовления.

9. Всегда выключайте кофеварку и отключайте ее от источника питания, когда она не используется.

! Внимание!

Будьте осторожны при вылинии кофе, так как он только что заварился и имеет высокую температуру, что может привести к ожогам.

5. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

! Внимание!

Перед чисткой обязательно отключите прибор от сети. Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур, вилку или прибор в воду или жидкость. После каждого использования всегда убеждайтесь, что вилка вынута из розетки.

1. После каждого использования очищайте все съемные детали в горячей мыльной воде.
2. Протрите внешнюю поверхность устройства мягкой влажной тканью, чтобы удалить пятна.
3. Во время приготовления кофе в верхней части воронки могут скапливаться капли воды, которые каплют на основание устройства. Чтобы предотвратить капание, после каждого использования протирайте эту область чистой сухой тканью.
4. Используйте влажную ткань, чтобы аккуратно протереть нагревательную пластину. Никогда не используйте абразивные чистящие средства для ее очистки.
5. Установите все детали на место и сохраните их для следующего использования.

Удаление минеральных отложений

Чтобы кофеварка работала эффективно, необходимо периодически очищать ее от минеральных отложений, оставленных водой. В зависимости от качества воды в вашем регионе и частоты использования, мы рекомендуем удалять минеральные отложения следующим образом:

1. Заполните резервуар для воды водой и средством для удаления накипи до максимального уровня, указанного на индикаторе уровня воды (соотношение воды и средства для удаления накипи составляет 4:1, подробности см. в инструкции по применению средства для удаления накипи). Используйте «бытовое средство для удаления накипи», также можно использовать лимонную кислоту вместо средства для удаления накипи (сто частей воды и три части лимонной кислоты).
2. Установите стеклянный кувшин на нагревательную пластину.
3. Убедитесь, что фильтр (без кофейного порошка) и воронка установлены на место.
4. Включите прибор и дайте ему «заварить» раствор для удаления накипи, следуя инструкциям выше.
5. После «заваривания» раствора для одной чашки выключите прибор.
6. Оставьте раствор на 15 минут и повторите шаги 3-5.
7. Включите прибор и слейте раствор, пока резервуар для воды не опустеет полностью.
8. Промойте устройство, пропустив через него воду не менее 3 раз.

6. СОВЕТЫ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ВКУСНОГО

1. Чистая кофеварка необходима для приготовления вкусного кофе. Регулярно очищайте кофеварку в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе «ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ». Всегда используйте свежую холодную воду в кофеварке.
 2. Храните неиспользованный кофейный порошок в прохладном, сухом месте. После вскрытия упаковки с кофейным порошком плотно закройте ее и храните в холодильнике, чтобы сохранить свежесть.
 3. Для получения оптимального вкуса кофе покупайте цельные кофейные зерна и измельчайте их непосредственно перед приготовлением.
 4. Не используйте кофейную гущу повторно, так как это значительно ухудшит вкус кофе.
- Не рекомендуется подогревать кофе, так как он достигает максимального вкуса сразу после заваривания.
5. Очищайте кофеварку, если из-за чрезмерной экстракции появляется маслянистость. Небольшие капли масла на поверхности заваренного черного кофе появляются из-за экстракции масла из кофейного порошка.
 6. Маслянистость может возникать чаще, если используется кофе с сильной обжаркой.

7. ЭКОЛОГИЧНОСТЬ

УТИЛИЗАЦИЯ



Вы можете помочь защитить окружающую среду!
Пожалуйста, помните о необходимости соблюдать местные правила: сдавайте неработающее электрооборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

CONȚINUT (MO)

GARANȚII IMPORTANTE	1
CUNOAȘTEȚI APARATUL DE CAFEA	1
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	2
UTILIZAREA APARATULUI DE CAFEA	2
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	2
SUGESTII PENTRU O CAFEA CU GUST EXCELENT	3
ELIMINAREA ECOLOGICĂ	3

1. GARANȚII IMPORTANTE

Când utilizați aparate electrice. Trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Asigurați-vă că tensiunea de priză corespunde tensiunii indicate pe eticheta cu date tehnice a aparatului de cafea.
3. Pentru a vă proteja împotriva incendiilor, electrocutării și rănirii persoanelor, nu scufundați cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau alt lichid.
4. Este necesară supravegherea atentă atunci când orice aparat este utilizat de sau în apropierea copiilor.
5. Deconectați-l de la priză atunci când nu este utilizat și înainte de curățare. Lăsați să se răcească înainte de a pune sau scoate piese și înainte de a curăța aparatul.
6. Nu utilizați niciun aparat cu un cablu sau o priză deteriorată sau după ce aparatul funcționează defectuos sau a fost deteriorat în vreun fel. Returnați aparatul la o unitate de service autorizată pentru examinare, reparații sau reglare.
7. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat de producătorul aparatului poate duce la incendiu, electrocutare sau rănirea persoanelor.
8. Nu utilizați în aer liber.
9. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului sau să atingă suprafața fierbinte.
10. Nu așezați pe sau lângă un arzător cu gaz fierbinte sau electric sau într-un cuptor încălzit.
11. Nu utilizați aparatul pentru altă utilizare decât cea prevăzută.
12. Nu curățați carafa cu produse de curățare, tampoane din vată de oțel sau alt material abraziv.
13. To deconectare, rotiți orice comandă pe "Oprit", scoateți ștecherul de la priza de perete. Țineți întotdeauna ștecherul. Dar nu trageți niciodată de cablu.
14. Se pot apărea opărituri dacă capacul este îndepărtat în timpul ciclurilor de preparare. Aveți grijă să nu vă ardeți de abur.
15. Unele părți ale aparatului sunt fierbinți atunci când sunt utilizate, așa că nu atingeți cu mâna. Folosiți numai mânere sau butoane.
16. Nu așezați o carafă fierbinte pe o suprafață fierbinte sau rece.
17. Nu lăsați aparatul de cafea să funcționeze fără apă.
18. Nu utilizați o carafă crăpată sau o carafă cu mâner slăbit sau slăbit.
19. Asigurați-vă că carafa este așezată corect pe placa de încălzire în timpul preparării.

20. Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu scoateți capacul inferior. Nu există piese reparabile de utilizator în interior. Reparațiile trebuie efectuate numai de personal de service autorizat.

21. Carafa este proiectată pentru a fi utilizată cu acest aparat. Nu trebuie folosit niciodată pe un vârf de gamă.

22. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii decât dacă au peste 8 ani și sunt supravegheați.

23. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

24. Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:

- zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
- case de fermă;
- de către clienți din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
- medii de tip bed and breakfast.

25. Aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.

26. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate pentru a evita un pericol.

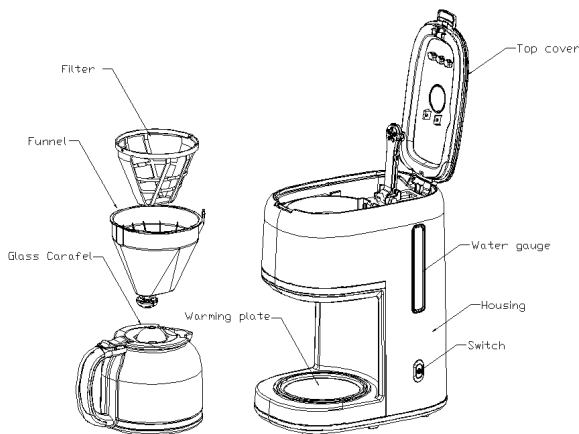
27. Atenție: potențiale vătămări cauzate de utilizarea greșită.

28. Suprafața elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale după utilizare.

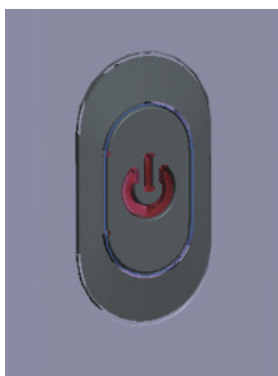
29. Aparatul de cafea nu trebuie așezat într-un dulap atunci când este utilizat.

30. În ceea ce privește instrucțiunile de curățare a suprafețelor în contact cu alimentele, consultați secțiunea "CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE" și "ÎNDEPĂRTAREA DEPUNERILOR MINERALE".

2. CUNOAȘTEȚI APARATUL DE CAFEA



Comutator



3. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Verificați dacă toate accesoriile sunt complete și dacă unitatea nu este deteriorată. Umpleți apa în rezervorul de apă până la nivelul "12" și preparați apă de mai multe ori fără pudră de cafea, apoi aruncați apa. Curățați și uscați bine toate piesele detașabile conform secțiunii "CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE".

4. UTILIZAREA APARATULUI DE CAFEA

1. Deschideți capacul superior și umpleți rezervorul de apă cu apă potabilă. Nivelul apei nu trebuie să depășească nivelul "12" așa cum este indicat pe indicatorul nivelului apei.
2. Așezați pâlnia în suportul pâlniei al aparatului de cafea, asigurați-vă că se potrivește corect, altfel capacul superior nu poate fi închis corespunzător. Așezați un filtru sau hârtie de filtru în pâlnie.
3. Adăugați pudră de cafea în filtru. De obicei, o ceașcă de cafea are nevoie de o lingură de pudră de cafea, dar puteți ajusta în funcție de gustul personal. Închideți complet capacul superior.
4. Introduceți carafa de sticlă cu capacul închis pe placa de încălzire orizontală.
5. Apăsăți butonul "ON/OFF" o dată, indicatorul ON/OFF se uminează în albastru și aparatul de cafea începe să prepare

cafeaua obișnuită.

6. Procesul de preparare a preparării poate fi întrerupt prin apăsarea din nou a butonului ON/OFF oricând, iar indicatorul ON/OFF se va stinge, indicând că aparatul de cafea este oprit.

! Notă!

Puteți scoate carafa, turna și servi oricând. Aparatul se va opri automat din picurare. Dar timpul nu poate depăși 30 de secunde.

7. Scoateți carafa pentru a o servi când ați terminat de preparat (aproximativ un minut mai târziu, după ce cafeaua nu mai picură).

! Notă!

Cafeaua pe care o obțineți va fi mai mică decât apa pe care ați adăugat-o, deoarece o parte din apă este absorbită de cafeaua măcinată și aderă la plastic.

8. Când ați terminat de preparat, păstrați aparatul de cafea sub tensiune dacă nu doriți să serviți imediat, cafeaua poate fi menținută caldă pe placa de încălzire, iar aparatul de cafea se va opri automat după 40 de minute de la sfârșitul procesului de preparare dacă nu a fost deconectat manual la finalizarea preparării. Pentru un gust optim de cafea, serviți-l imediat după preparare.

9. Opriti întotdeauna aparatul de cafea și deconectați sursa de alimentare atunci când nu îl utilizați.

! Notă!

Fiți atenți să turnați cafeaua, altfel vă puteți răni, deoarece temperatura cafelei tocmai terminate este ridicată.

5. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

! Prudență!

Asigurați-vă că deconectați acest aparat înainte de curățare. Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau unitatea în apă sau lichid. După fiecare utilizare, asigurați-vă întotdeauna că ștecherul este mai întâi scos din priza de perete.

1. Curățați toate piesele detașabile după fiecare utilizare în apă fierbinte și spumă.
2. Ștergeți suprafața exterioară a unității cu o cârpă moale, umedă, pentru a îndepărta petele.
3. Picăturile de apă se pot acumula în zona de mai sus a pâlniei și se pot scurge pe baza produsului în timpul preparării. Pentru a controla picurarea, ștergeți zona cu o cârpă curată și uscată

după fiecare utilizare.

4. Folosiți anunțamp cârpă pentru a șterge ușor placa de încălzire. Nu folosiți niciodată detergent abraziv pentru a-l curăța.
5. Înlocuiți toate piesele și păstrați-le pentru următoarea utilizare.

Îndepărtarea Depozitelor Minerale

Pentru a vă menține aparatul de cafea în funcțiune eficient, periodic ar trebui să curățați depozitele minerale lăsate de apă în funcție de calitatea apei din zona dumneavoastră și de frecvența de utilizare, vă recomandăm să îndepărtați depunerile minerale după cum urmează:

1. Umpleți rezervorul de apă cu apă și detartrant până la nivelul maxim indicat pe indicatorul de nivel al apei (scara apei și detartrului este 4:1, detaliul se referă la instrucțiunile detartrantului. Vă rugăm să utilizați "detartrant de uz casnic", puteți utiliza și acid citric în locul detartrului (o sută de părți de apă și trei părți de acid citric).
2. Introduceți carafa de sticlă pe placa de încălzire.
3. Asigurați-vă că filtrul (fără pulbere de cafea) și pâlnia sunt asamblate la locul lor.
4. Porniți aparatul și lăsați-l să "prepare" soluția de detartrare urmând operația de mai sus.
5. După "preparare" soluție de o ceașcă, opriți aparatul.
6. Lăsați soluția să stea timp de 15 minute și repetați pașii 3-5.
7. Porniți aparatul și scoateți soluția până când rezervorul de apă este complet gol.
8. Clătiți funcționând aparatul cu apă de cel puțin 3 ori.

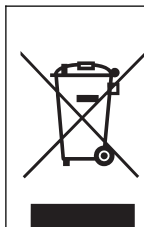
6. SUGESTII PENTRU O CAFEA CU GUST EXCELENT

1. Un aparat de cafea curat este esențial pentru a face cafea cu gust excelent. Curățați în mod regulat aparatul de cafea așa cum este specificat în secțiunea "CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE". Folosiți întotdeauna apă proaspătă și rece în aparatul de cafea.
 2. Păstrați pudra de cafea nefolosită într-un loc răcoros și uscat. După deschiderea unui pachet de pudră de cafea, resigilați-l bine și păstrați-l la frigider pentru a-i menține prospețimea.
 3. Pentru un gust optim de cafea, cumpărați boabe întregi de cafea și măcinați-le fin chiar înainte de preparare.
 4. Nu reutilizați pudra de cafea, deoarece acest lucru va reduce foarte mult aroma cafelei.
- Reîncălzirea cafelei nu este recomandată, deoarece cafeaua are cea mai bună aromă imediat după preparare.
5. Curățați aparatul de cafea atunci când extracția excesivă

provoacă ulei. Picăturile mici de ulei de pe suprafața cafelei negre preparate se datorează extracției uleiului din pulberea de cafea.

6. Uleiul poate apărea mai frecvent dacă se utilizează cafea puternic prăjită.

7. ELIMINAREA ECOLOGICĂ



Puteți contribui la protejarea mediului!
Vă rugăm să nu uitați să respectați reglementările locale: predați echipamentele electrice care nu funcționează la un centru de eliminare a deșeurilor corespunzător.

HYUNDAI



7. التخلص الصديق للبيئة



يمكنك مساهمة في حماية البيئة! تذكر احترام القواعد المحلية: تخلص من الأجهزة الكهربائية غير العاملة في مركز التخلص من النفايات المناسب.

إزالة رواسب المعادن

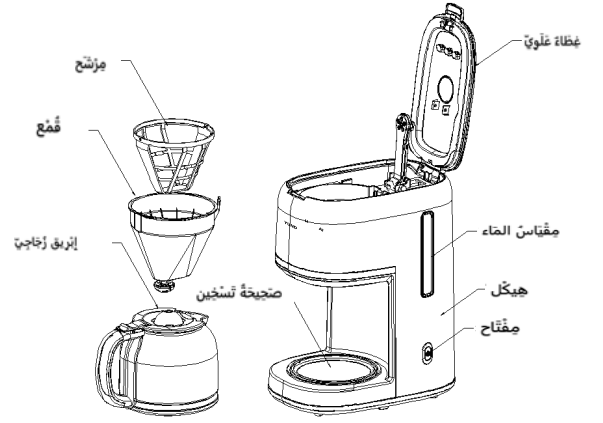
لضمان أداء جهاز تحضير القهوة بكفاءة، ينصح بتنظيف الرواسب المعدنية التي تترسب على الماء بشكل دوري، وذلك وفقاً لجودة المياه في منطقتك ومعدل استخدام الجهاز. نوصي بإزالة هذه الرواسب بالطريقة التالية:

1. أملل خزان الماء بالماء، ثم قم بتشغيل جهاز التصريف حتى تصل إلى أعلى مستوى ممكن كما يظهر مقياس مستوى الماء (حيث يبلغ نسبة الماء إلى جهاز التصريف 4:1، ويرجى الرجوع إلى تعليمات الجهاز للتفاصيل). استخدم "مخفف المنزل"، ويمكنك أيضاً استخدام حمض الستريك بدلاً من المخفف (بمعدل 100 جزء من الماء و3 أجزاء من حمض الستريك).
2. ضع الوعاء الزجاجي على لوحة التسخين.
3. تأكد من تركيب المرشح (بدون مسحوق القهوة) والقمع في مكانهما الصحيح.
4. أضف الجهاز إلى التشغيل واتركه يعمل على تحضير محلول إزالة الترسبات وفقاً للخطوات المذكورة أعلاه.
5. بعد تحضير محلول الكوب الواحد، أطفئ الجهاز.
6. اترك المحلول لمدة 15 دقيقة، ثم اكرر الخطوات من 3 إلى 5.
7. أضف الماء إلى الجهاز وامضي في التسريب حتى يصبح خزان الماء فارغاً تماماً.
8. اغسل الجهاز بالغسل المائي ثلاث مرات على الأقل.

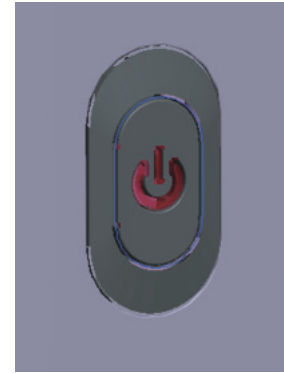
6. إشارات لاسلامت مع الطعام القهوة

1. يعد جهاز تحضير القهوة التنظيف ضرورة أساسية لصنع قهوة ذات طعم ممتاز. احرص على تنظيف الجهاز بانتظام وفقاً لما ورد في قسم "التنظيف والصيانة". واستخدم دائماً ماء بارداً طازجاً في جهاز تحضير القهوة.
2. احفظ مسحوق القهوة غير المستخدم في مكان بارد وجاف. وبعد فتح عبوة مسحوق القهوة، أغلقها بإحكام واحفظها في الثلاجة للحفاظ على طازجته.
3. لتحقيق أفضل نكهة ممكنة للكافيه، اشتر حبوب القهوة كاملة وحرص على طحنها بدقة قبل إعداد القهوة مباشرة.
4. لا تعيد استخدام مسحوق القهوة، لأن ذلك يضعف طعم القهوة بشكل كبير.
5. لا ينصح بإعادة تسخين القهوة، لأن نكهة القهوة تكون في ذروتها مباشرة بعد تحضيرها.
6. عندما يؤدي الاستخلاص الزائد إلى تشكل طبقة زيتية على سطح القهوة المطهية، يجب تنظيف جهاز تحضير القهوة. فوجود قطرات زيتية صغيرة على سطح القهوة السوداء الناتجة يعود إلى استخلاص الزيت من مسحوق القهوة.
6. قد تظهر الزيتية بشكل أكثر تكراراً عند استخدام قهوة محمصة بشدة.

2. عرف كيف في عمل جهاز تحضير القهوة الخاص بك



تبدیل



3. قبل الاستخدام الأول

تأكد من اكتمال جميع الملحقات وسلامة الوحدة. املاً خزان الماء حتى مستوى 12"، ثم اغلي الماء عدة مرات دون إضافة مسحوق القهوة، ثم افرغ الماء. انظف جميع الأجزاء القابلة للفصل جيدا واجفها تماما. إلى القسم "التنظيف والصيانة".

4. استخ دم جهاز تحضير القهوة الخاص بك

1. افتح الغطاء العلوي ومل وعاء المياه بالماء الصالح للشرب. يجب ألا يتجاوز مستوى الماء مستوى 12" المشار إليه على مقياس مستوى الماء.
2. ضع المخروط في دعامة المخروط الخاصة بجهاز تحضير القهوة، وتأكد من أن تركيبه صحيح تماما، وإلا فلن يتمكن الغطاء العلوي من الإغلاق بشكل سليم. ثم ضع مرشحا أو ورقا مرشحا داخل المخروط.
3. أضف مسحوق القهوة إلى المرشح. عادة ما تحتاج كوب القهوة إلى ملعقة ممتدة من مسحوق القهوة، لكن يمكنك تعديل الكمية حسب ذوقك. ثم أغلق الغطاء العلوي بإحكام.
4. ضع علو وعاء الزجاجي على لوح التسخين أفقي.
5. اضغط على زر ON/OFF مرة واحدة، فيضيء مؤشر التشغيل باللون الأزرق، ثم يبدأ جهاز تحضير القهوة في تحضير القهوة العادية.

6. يمكنك إيقاف عملية التحضير في أي وقت بإعادة الضغط على زر التشغيل/الإيقاف، وسيطفأ مؤشر التشغيل/الإيقاف تلقائيا، مما يدل على أن جهاز تحضير القهوة قد أطفأ.

! ملاحظة

يمكنك إخراج الكأس، وسكب الماء وتقديمه في أي وقت. وسيتوقف الجهاز تلقائيا عن التسرب، لكن لا يتجاوز التسرب 30 ثانية.

7. أخرج الكأس بعد انتهاء تحضير القهوة (بعد دقيقة تقريبا من توقف القهوة عن التسرب).

! ملاحظة

سيكون كمية القهوة التي تحصل عليها أقل من كمية الماء التي أضفتها، لأن جزءا من الماء يمتص من مسحوق القهوة ويلتصق بالبلاستيك.

8. عند الانتهاء من تحضير القهوة، اترك جهاز تحضير القهوة مشغلا إذا لم تكن ترغب في تقديمها فورا؛ حيث يمكن إبقاء القهوة دافئة على لوحة التسخين. ويطفا جهاز تحضير القهوة تلقائيا بعد مرور 40 دقيقة على انتهاء عملية التحضير، ما لم يقطع الاتصال به يدويا عند الانتهاء. ولتحقيق أفضل نكهة ممكنة، يقدم القهوة مباشرة بعد الانتهاء من التحضير.

9. أطفئ جهاز تحضير القهوة وانفصل عنه من التيار الكهربائي عند عدم استخدامه.

! ملاحظة

احرص على سكب القهوة بحذر، وإلا قد تتعرض للإصابة بسبب ارتفاع درجة حرارة القهوة حديثة التحضير.

5. التنظيف والصيانة

! تحذير

تأكد من فصل هذا الجهاز عن الكهرباء قبل تنظيفه. ولحماية الجهاز من الصدمة الكهربائية، لا تعمّر الكابل أو المقبس أو الجهاز نفسه في الماء أو أي سوائل. وبعد كل استخدام، تأكد دائما من فصل المقبس عن المقبس الكهربائي.

1. بعد كل استخدام، اغسل جميع الأجزاء القابلة للفصل جيدا في ماء ساخن مغلي.
2. استخدم قطعة قماش ناعمة ومبللة لمسح السطح الخارجي للوحدة وإزالة البقع.
3. قد تتراكم قطرات الماء في المنطقة العلوية من المخروط، وتسقط على قاعدة المنتج أثناء التحضير. ولمنع التساقط، امسح المنطقة بقطعة قماش نظيفة وجافة بعد كل استخدام.
4. استخدم قطعة قماش رطبة لمسح لوحة التسخين بلطف. لا تستخدم أبدا مواد تنظيف مسكرة لتنظيفها.
5. استبدل جميع الأجزاء واحتفظ بها للاستخدام القادم.

1. التدابير الوقائية المهمة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب الالتزام دائما بالإجراءات الأساسية للسلامة، ومنها ما يلي:

1. اقرأ جميع التعليمات.
2. تأكد من أن جهد المخرج يتطابق مع الجهد المذكور على ملصق التصنيف الخاص بجهاز تحضير القهوة.
3. لحماية من الحريق والصدمات الكهربائية والإصابات، لا تغمر الكابل أو المقبس أو الجهاز في الماء أو أي سائل.
4. يجب ممارسة رقابة دقيقة عند استخدام أي جهاز كهربائي من قبل الأطفال أو بالقرب منهم.
5. أزل الكابل من المقبس عند عدم استخدام الجهاز، وقبل تنظيفه. اترك الجهاز يبرد قبل تركيب أو إزالة أي قطع، وكذلك قبل تنظيف الجهاز كاملاً.
6. لا تستخدم أي جهاز كهربائي إذا كان الكابل أو المقبس تالفاً، أو بعد حدوث عطل فيه، أو إذا تضرر بأي شكل من الأشكال. يرجى إرجاع الجهاز إلى مركز خدمة معتمد لفحصه أو إصلاحه أو ضبطه.
7. قد يؤدي استخدام ملحقات غير موصى بها من قبل مصنع الجهاز إلى احتمال حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة بشرية.
8. لا تستخدمه في الأماكن المكشوفة.
9. لا تسمح بأن يتدلى الحبل فوق حافة الطاولة أو العداد، ولا تلمس أي سطح ساخن.
10. لا تضع الجهاز على أو بالقرب من موقد غازي أو كهربائي ساخن، ولا في فرن مسخن.
11. لا تستخدم الجهاز إلا في الاستخدام المخصص له.
12. لا تستخدم مواد التنظيف أو الوسائد المصنوعة من القطن الفولاذي أو أي مواد أخرى مهشمة لتنظيف الكأس.
13. لقطع التيار، قم بتشغيل أي مفتاح التحكم إلى وضع "الإيقاف"، ثم أزل القابس من المقبس الكهربائي. امسك القابس دائماً، ولا تجر الكابل أبداً.
14. قد تتعرض لحروق إذا أزيل الغطاء أثناء دورات التحضير. انتبه جيداً لتجنب الحروق الناتجة عن البخار.
15. بعض أجزاء الجهاز تصبح ساخنة أثناء التشغيل، لذا لا تلمسها باليد. استخدم المقابض أو المفاتيح فقط.
16. لا تضع كوباً ساخناً على سطح ساخن أو بارد.
17. لا تشغل جهاز تحضير القهوة دون وجود ماء.
18. لا تستخدم قارفاً مكسوراً أو قارفاً يعاني من قبضة ضعيفة أو متدلية.
19. تأكد من وضع الكأس على لوحة التسخين بالشكل الصحيح أثناء تحضير القهوة.
20. للتقليل من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، لا تزال الغطاء السفلي. لا توجد أجزاء قابلة للصيانة داخل الجهاز. يجب إجراء الإصلاحات فقط من قبل فنيين معتمدين.

21. تم تصميم الكأس للاستخدام مع هذا الجهاز، ولا يجوز أبداً استخدامه على فرن الطهي.

22. يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق، وكذلك الأشخاص ذوي القدرات الجسدية المحدودة، استخدام هذا الجهاز إذا كان الطفل قد تلقى إشرافاً أو تعليماً حول استخدام الجهاز بطريقة آمنة، وفهم المخاطر المرتبطة به، فإنه لا يعد من غير المؤهل للاستفادة منه، ولا يعتبر من غير المدرك للاستفادة منه، ولا يعتبر من غير المدرس له، ولا يعتبر من غير المدرس له، ولا يعتبر من غير المدرس له، ولا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو صيانته، إلا إذا تجاوزوا سن الثامنة وتحت إشراف شخص مسؤول.

23. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز.

24. يستخدم هذا الجهاز في الاستخدام المنزلي وتطبيقات مشابهة، مثل:

- مناطق الطهي الخاصة بالموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- منازل المزارعين؛
- من عملاء في الفنادق والمحال السياحية والبيوت السكنية الأخرى؛
- بيوت نوم ووجبات فطور

25. يمكن لأشخاص يعانون من ضعف في القدرات الجسدية استخدام الأجهزة المنزلية، إذا تم توجيههم أو إعطاؤهم توجيهات حول استخدام الجهاز بطريقة آمنة، وفهموا المخاطر المرتبطة به، فإنهم لا يعدون من يعانون من قصور في القدرات الحسية أو الذهنية، أو من نقص في الخبرة والمعرفة.

26. إذا تضرر كابل التغذية، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو أي شخص مؤهل على نحو مماثل، وذلك لتفادي أي خطر.

27. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم إلى إصابة.

28. تترك سطح عنصر التسخين حرارة متبقية بعد

29. لا يجوز وضع جهاز تحضير القهوة داخل خزانة أثناء استخدامه.

30. بالنسبة لتعليمات تنظيف الأسطح التي تتلامس مع الطعام، يرجى الرجوع إلى قسمي "التنظيف والصيانة" و"إزالة الرواسب المعدنية".

1	التدابير الوقائية المهمة.....
2	عرف جيدًا جهاز تحضير القهوة الخاص بك.....
2	قبل الاستخدام الأول.....
2	استخدم جهاز تحضير القهوة الخاص بك.....
2	التنظيف والصيانة.....
3	نُصائح لتجربة قهوة مميزة.....
3	التخلص الصديق للبيئة.....

HYUNDAI

HYSD-CM51L

USER MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
MANUALUL UTILIZATORULUI
دليل المستخدم

